

A

الأمم المتحدة

PROVISIONAL

A/43/PV.3
27 September 1988

الجمعية العامة



ARABIC

الدورة الثالثة والأربعون

الجمعية العامة

محضر حرفي مؤقت للجلسة الثالثة

المعقودة بالمقر ، في نيويورك ،
يوم الجمعة ، ٢٣ أيلول/سبتمبر ١٩٨٨ ، الساعة ١٠/٠٠

(الارجنتين)

السيد كابوتو

الرئيس :

إقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال : التقرير الأول لمكتب الجمعية العامة

يتضمن هذا المحضر نصوص الكلمات الملقاة باللغة العربية ونصوص الترجمات الشفوية للكلمات الملقاة باللغات الأخرى ، وستطبع النصوص النهائية ضمن سلسلة الوثائق الرسمية للجمعية العامة .

أما التصحيحات فينبغي ألا تتناول غير نصوص الكلمات الأصلية . وينبغي إرسالها موقعة من أحد أعضاء الوفد المعني خلال اسبوع الى رئيس قسم تحرير الوثائق الرسمية بإدارة شؤون المؤتمرات ، Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza ، مع الحرص على إدخالها على نسخة واحدة من المحضر .

88-64138/A

افتتحت الجلسة الساعة ١٠/١٥البند ٨ من جدول الأعمال المؤقت (تابع)

إقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال : التقرير الأول لمكتب الجمعية العامة (A/43/250)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية): ستنظر الجمعية العامة هذا الصباح في التقرير الأول للمكتب (A/43/250) . وسأشير الى فقرات محددة من التقرير تتضمن توصيات مطروحة لنظر الجمعية .
سنبدأ بالفرع الأول ، "مقدمة" . يلفت المكتب في الفقرة ٣ انتباه الجمعية العامة الى الاحكام المستنسخة في المرفقات الخامس والسادس والسابع من نظامها الداخلي .

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تحيط علماً بهذه الأحكام ؟

تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية) : ننظر الآن في الفرع الثاني من

التقرير الذي يتناول تنظيم الدورة .

في الفقرة ٤ المتصلة بترشيد أعمال الجمعية العامة ، يوجه المكتب انتباهنا الى التوصيات ٢ و ٣ و ٧ لفريق الخبراء الحكومي الدولي الرفيع المستوى لاستعراض كفاءة الاداء الاداري والمالي للأمم المتحدة .

وفيما يتعلق بالتوصية ٢ (ج) بالتحديد ، يوصي المكتب الجمعية العامة بأن تتفادى قدر الإمكان ومع مراعاة المرونة اللازمة ، كما حدث في الدورات الأخيرة ، عقد جلسات اللجنة السياسية الخاصة واللجنة الرابعة في وقت واحد أثناء الدورة الثالثة والأربعين .

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة توافق على هذه التوصية ؟

تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية) : ننتقل الآن الى الفقرة ٦ التي

تتعلق بتاريخ اختتام الدورة الثالثة والأربعين . يوصي المكتب ، بالنظر الى أن الامم

المتحدة لا تزال تواجه مشاكل مالية وفي إطار العملية الجارية للتجديد والاصلاح ،
 بعدم البت في تاريخ الاختتام في الوقت الحالي وبذل الجهود كافة لتقليص مدة انعقاد
 الدورة الثالثة والاربعين الى اقصى حد ممكن عمليا .

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة توافق على هذه التوصية ؟

تقرر ذلك.

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : أود في هذا الصدد ان أكرر

ندائي الى جميع اللجان الرئيسية دون استثناء ببدء أعمالها في أسرع وقت ممكن .
 وفيما يتعلق بمواعيد الجلسات المشار اليها في الفقرات ٧ و ٨ و ٩ ، يوصي
 المكتب في الفقرة ٧ بأن تبدأ كل الجلسات الصباحية ، سواء الجلسات العامة أو جلسات
 اللجان الرئيسية خلال الدورة الثالثة والاربعين ، في تمام الساعة ١٠/٠٠ .

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة توافق على هذه التوصية ؟

تقرر ذلك .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : أود أن أحيط الممثلين علماً

بأنني أنوي ضمان التقيد التام بموعد الساعة ١٠/٠٠ لبدء الجلسات الصباحية ، وهو
 الموعد الذي أقرته الجمعية العامة لتوها .

في الفقرة ٨ ، يوصي المكتب الجمعية العامة ، لتفادي تأخر بدء الجلسات
 وكإجراء لتوفير التكاليف ، بأن تتجاوز ، كما قررت في الجلسة العامة ٣ من دورتها
 الثانية والاربعين ، المعقودة في ١٨ أيلول/سبتمبر ١٩٨٧ ، عن شرط حضور ثلث الاعضاء
 على الاقل للإعلان عن افتتاح جلسة عامة وللسماع بسير المناقشة وشرط حضور ربع الاعضاء
 على الاقل للإعلان عن افتتاح جلسة في إحدى اللجان الرئيسية وللسماع بسير المناقشة .
 وتقدم هذه التوصية على أساس ان هذا التجاوز لايعني إدخال أي تغيير دائم على الاحكام
 ذات الصلة من المادتين ٦٧ و ١٠٨ من النظام الداخلي المتعلقة بافتتاح الجلسات .

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة توافق على هذه التوصية ؟

تقرر ذلك .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : في هذا الصدد ، يوصي المكتب الجمعية العامة ، في الفقرة ٩ ، بتذكير الوفود بالاهمية البالغة للتقيد بالمواعيد من أجل ضمان تنظيم الاعمال تنظيما فعالا ودقيقا وتحقيق وفورات للأمم المتحدة . وأكرر عزمي على السعي للالتزام التام بالتوصيات التي صادقنا عليها لتونا . فهل لسي أن أعتبر أن الجمعية العامة تقر هذه التوصية ؟

تقرر ذلك .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : وفي هذا الشأن ، أود أن أؤكد للجمعية العامة أنني سأكون في مقعد الرئاسة في الموعد المحدد ، وأحث رؤساء اللجان الرئيسية أن يحدوا نفس الحدو . ولي وطيد الأمل في أن تبذل جميع الوفود جهدا خاصا للتعاون في هذا الصدد .

ننتقل الآن الى الفقرتين ١٠ و ١١ المتعلقة بالمناقشة العامة .

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة توافق على التوصيتين الواردتين في الفقرة ١٠ ؟

تقرر ذلك .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : بالنظر الى كبر عدد الاسماء المسجلة على قائمة المتكلمين ، فإنني أحث الممثلين على إلقاء كلماتهم بنفس الترتيب الوارد في القائمة . ومن يتعذر عليهم الكلام في الوقت المحدد ستدرج أسماؤهم في نهاية قائمة ذلك اليوم .

في الفقرة ١١ يوجه المكتب انتباه الجمعية العامة الى المقرر الذي اتخذته في جلستها العامة ٣ من دورتها الثانية والاربعين ، والذي ينص على منع ممارسة الإعراب عن التهاني في قاعة الجمعية العامة بعد الإداء بخطاب ما ، ويوصي بأن يطبق هذا الحكم أيضا أثناء الدورة الثالثة والاربعين .

هل لي أن أعتبر أن الجمعية توافق على هذه التوصية ؟

تقرر ذلك .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : ننتقل الآن الى الفقرتين ١٢

و ١٣ المتعلقة بتعليل التصويت وحق الرد ومدة البيانات .

في الفقرة ١٢ يوجه المكتب انتباه الجمعية العامة الى الفقرات ٦ و ٧ و ٨ من مقررها ٤٠١/٣٤ .

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تحيط علما بأحكام هذه الفقرات ؟

تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : وفيما يتعلق بمدة البيانات ،

يوجه المكتب في الفقرة ١٣ انتباه الجمعية العامة ، كما فعل في الدورة الثانية والأربعين ، الى المادتين ٧٢ و ١١٤ من النظام الداخلي والى الفقرة ٢٢ من مرفقه السادس بشأن الاجراءات المناسبة في الجلسات العامة واللجان الرئيسية .

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تحيط علما بهذه الاحكام ؟

تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : تتناول الفقرة ١٤ محاضر

الجلسات . هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة توافق على التوصيات الواردة في الفقرة ١٤ ؟

تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : في الفقرة ١٥ ، يوجه المكتب

انتباه الجمعية العامة الى الفقرتين ١٨ و ١٩ من مقررها ٤٠١/٣٤ ، حيث ترد التوصية بأن تتفق المجموعات الإقليمية على توزيع مناصب رؤساء اللجان فيما بينها للدورة التالية ، وأن يحدد المرشحون لهذه المناصب في أسرع وقت ممكن . هل لي أن أعرب عن أمني في أن تنفذ هذه الاحكام تنفيذا تاما بغية تسهيل تنظيم أعمال الدورة المقبلة للجمعية العامة ؟

ويوجه المكتب أيضا انتباه الجمعية العامة الى الفقرة ١٧ من مقررها

٤٠١/٣٤ ، التي ورد نصها في الفقرة ١٦ من تقرير المكتب والمتعلقة بالبيانات الختامية في الجمعية العامة ولجانها الرئيسية .

وتشير الفقرتان ١٧ و ١٨ من تقرير المكتب الى المسائل المتعلقة بالميزانية

البرنامجية . وفي هذا الصدد يوجه المكتب انتباه الجمعية العامة الى الفقرتين ١٢ و ١٣ من مقررها ٤٠١/٣٤ .

كما يوجه المكتب انتباه الجمعية العامة الى الفقرة ٦ من قرارها ١٠/٣٥ ألف المؤرخ في ٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٠ ، التي تتناول الاقتراحات التي تمس جدول المؤتمرات والاجتماعات ، ويوجه انتباهها كذلك الى البند ٤ - ٩ من النظام الذي يحكم تخطيط البرامج والجوانب البرنامجية للميزانية ، ومراقبة التنفيذ وأساليب التقييم - القرار ٣٣٤/٣٧ .

وكما يعرف الاعضاء ، كانت هذه مشكلة خطيرة ، ولا سيما قرب انتهاء الدورة . فإذا ما نجحت الجمعية العامة في اختصار مدة الدورة الثالثة والاربعين ، ينبغي أن تعدل وفقا لذلك المواعيد المستهدفة لاختتام أعمال اللجان الرئيسية وتحديد موعد نهائي ملزم لتقديم جميع مشاريع القرارات التي تترتب عليها آثار في الميزانية البرنامجية الى اللجنة الخامسة .

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تحيط علما بالاحكام الواردة في الفقرتين

١٧ و ١٨ ؟

تقرر ذلك .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : تتعلق الفقرتان ١٩ و ٢٠

بالوشائق . ففي الفقرة ١٩ يوجه المكتب انتباه الجمعية العامة الى الفقرة ٢٨ من المقرر ٤٠١/٣٤ .

وفي الفقرتين ٢١ و ٢٢ ، يوجه المكتب انتباه الجمعية العامة الى الفقرة ٢٢ من مقررها ٤٠١/٣٤ ، المتعلقة بالقرارات ، والى الفقرة الفرعية (و) من التوصية ٢ لفريق الخبراء الحكومي الدولي الرفيع المستوى ، والى التوصيات ذات الصلة التي قدمها رؤساء الجمعية العامة في تذييل الوثيقة A/40/377 .

وتتعلق الفقرتان ٢٣ و ٢٤ بالمؤتمرات الخاصة . ويوجه المكتب انتباه الجمعية العامة الى التوصية ٦ للجنة المؤتمرات التي اعتمدها الجمعية العامة في الفقرة (ب) من مقررها ٤٠٥/٣٤ ، والتوصية ٢ (د) والتوصية ٤ لفريق الخبراء الحكومي الدولي الرفيع المستوى .

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تحيط علما بهذه الاحكام ؟

تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : في الفقرة ٢٥ يوصي المكتب الجمعية العامة ، في ضوء التوصيات المقدمة من لجنة المؤتمرات ، بأن يؤذن للهيئات الفرعية التالية بالاجتماع خلال الدورة الثالثة والاربعين : المجلس الاستشاري لدراسات نزع السلاح ؛ اللجنة الاستشارية لبرنامج الامم المتحدة التعليمي والتدريبى للجنوب الافريقي ؛ لجنة أمناء صندوق الامم المتحدة لجنوب افريقيا ؛ لجنة العلاقات مع البلد المضيف ؛ اللجنة المعنية بممارسة الشعب الفلسطيني لحقوقه غير القابلة للتصرف ، الفريق الحكومي الدولي لرصد توريد ونقل النفط والمنتجات النفطية إلى جنوب افريقيا ؛ اللجنة الخاصة لمناهضة الفصل العنصري ؛ مجلس الامم المتحدة لناميبيا ، الفريق العامل المعني بتمويل وكالة الامم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الادنى ؛ مجلس الاغذية العالمي .

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة توافق على تلك التوصية ؟

تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : بذلك نكون قد اختتمنا نظرننا

في الفرع "ثانيا" من التقرير وهو المتعلق بتنظيم الدورة .

ننتقل الآن إلى الفرع ثالثا من التقرير ، المتعلق بإقرار جدول الاعمال .

أود أن أذكر أعضاء الجمعية العامة بأن المادة ٢٣ من النظام الداخلي تنص

على ما يلي :

"حين يكون المكتب قد أوصى بإدراج بند ما في جدول الاعمال ، تقصر

المناقشة في أمر إدراجه على ثلاثة متكلمين مؤيدين وثلاثة معارضين" .

وأود أيضا أن أؤكد أننا في هذا الوقت لا نناقش مضمون أي بند من البنود .

وفي الفقرة ٢٨ المتعلقة بالبند ١١٣ من مشروع جدول الاعمال ، المعنون "مسألة

تيمور الشرقية" يوصي المكتب الجمعية العامة بإرجاء النظر في هذا البند إلى الدورة

الرابعة والاربعين وإدراج البند في جدول الاعمال المؤقت لتلك الدورة .

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة توافق على تلك التوصية ؟

تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية) : ننتقل الآن إلى الفقرة ٢٩ .
 عقب سحب البند ١٤٧ من مشروع جدول الأعمال (الذكرى الأربعون لإنشاء حكومة جمهورية كوريا) والبند ١٥٠ (الحالة في شبه الجزيرة الكورية وتنفيذ القرار المتصل بالموضوع ، الذي اتخذته الجمعية العامة في دورتها الثلاثين بشأن قضية كوريا) ، قرر المكتب الاستعاضة عنهما بالبند : "تعزيز السلم والمصالحة والحوار في شبه الجزيرة الكورية" .

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تحيط علماً بمقرر مكتب الجمعية العامة

ذاك ؟

تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية) : ننتقل الآن إلى الفقرة ٣٠ المتعلقة بالبند ١٤٩ من مشروع جدول الأعمال (إعلان اعتبار المناخ جزءاً من التراث المشترك للبشرية) . وقد قرر المكتب تنقيح صياغة البند على النحو التالي : "صون المناخ باعتباره جزءاً من التراث المشترك للبشرية" .

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تحيط علماً بذلك المقرر ؟

تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية) : ننتقل الآن إلى جدول الأعمال الذي يوصي المكتب الجمعية العامة بإقراره .
 ووفقاً للممارسة السابقة سنتبع الترقيم الوارد في الفقرة ٣١ من تقرير المكتب (A/43/250) ، كما سنبحث البنود المترابطة في مجموعات حيثما يبدو ذلك ملائماً . وأود أن أذكر الأعضاء مرة أخرى بأننا لا نناقش في الوقت الراهن مضمون أي بند اللهم إلا إذا كانت مناقشته تساعد الجمعية العامة في تقرير إدراج البند أو عدم إدراجه في جدول الأعمال .

ولقد تم بالفعل البت في البنود من ١ إلى ٦ في جلسة عامة ، ومن ثم أُقر

إدراجها في جدول الأعمال .

ننتقل بالتالي إلى البنود من ٧ إلى ٢٩ . هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة

ترغب في إدراج تلك البنود في جدول الأعمال ؟

تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : ننتقل بعد ذلك إلى البند ٣٠ "الحالة

في أفغانستان وآثارها على السلم والامن الدوليين" . هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ، إذ تأخذ في اعتبارها على النحو الواجب البيان الذي أدلي به في المكتب ،

تقرر إدراج البند ٣٠ في جدول الأعمال ؟

تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : ننتقل بعد ذلك إلى البند ٣١ .

هل لي أن أعتبر أن البند ٣١ أصبح مدرجا على جدول الأعمال ؟

تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : البند التالي ، وهو البند ٣٢ عنوانه "مسألة

جزيرة مايوت القمرية" . هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ، وقد أخذت بعين الاعتبار الواجب البيان الذي أدلي به في المكتب ، تقرر إدراج البند ٣٢ على جدول

الاعمال ؟

تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : نأتي بعد ذلك إلى البنود من ٣٣ إلى

٤٢ . هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في إدراج تلك البنود في جدول الأعمال ؟

تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : ننتقل بعد ذلك إلى البند ٤٣ المعنون

"إعلان مؤتمر رؤساء دول وحكومات منظمة الوحدة الافريقية بشأن الهجوم العسكري الجوي والبحري ضد الجماهيرية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية الذي قامت به حكومة الولايات المتحدة الحالية في نيسان/أبريل ١٩٨٦" .

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ، آخذة في الاعتبار على النحو الواجب

البيان الذي أدلي به في المكتب ، تقرر إدراج البند ٤٣ في جدول الأعمال ؟

تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : ما لم يكن هناك اعتراض ،
ساعتبر أن الجمعية العامة ترغب في إدراج البنود ٤٤ إلى ٥٠ على جدول الأعمال .
تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : ننتقل الآن إلى البنود ٥١ إلى ٧٣ ، بما في ذلك البند الفرعي "ك" من البند ٦٤ . هل لي أن أعتبر أن تلك البنود
مدرجة على جدول الأعمال ؟
تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : ننتقل بعد هذا إلى البنود ٧٤
إلى ٧٩ . هل لي أن أعتبر أن تلك البنود مدرجة على جدول الأعمال ؟
تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : ننتقل الآن إلى البند ٨٠
المعنون "مسألة الجزر الملفاشية غلوريوز وخوان دي نوبا ويوروبا وباساس دا إنديا" .
ومع مراعاة البيانات التي أدلى بها في المكتب ، هل لي أن أعتبر أن البند
٨٠ مدرج على جدول الأعمال ؟
تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : ننتقل الآن إلى البند ٨١ ،
المعنون "مسألة تكوين هيئات الأمم المتحدة ذات الصلة" . هل لي أن أعتبر أن البند
٨١ مدرج على جدول الأعمال ؟
تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : ننتقل الآن إلى البنود ٨٢ إلى
٨٦ . هل لي أن أعتبر أنها مدرجة على جدول الأعمال ؟
تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : ننتقل بعد ذلك إلى البنود ٨٧
إلى ١٠٧ . هل لي أن أعتبر أن تلك البنود مدرجة على جدول الأعمال ؟
تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : ننتقل الآن إلى البنود ١٠٨ إلى

١١٢ . هل لي أن أعتبر أن تلك البنود مدرجة على جدول الأعمال ؟

تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : اقترح ادراج البنود ١١٨ إلى

١٢٤ على جدول الأعمال . هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تقرر ذلك الاقتراح ؟

تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : ننتقل بعد هذا إلى البنود ١٢٥

إلى ١٣٨ التي اقترح إدراجها . هل لي أن أعتبر أن الجمعية تقرر إدراجها ؟

تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : اقترح إدراج البند ١٣٩ . هل

لي أن أعتبر أن ذلك البند مدرج على جدول الأعمال ؟

تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : اقترح أيضا إدراج البند ١٤٠

المعنون "العلم والسلام" . هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في إدراجه على جدول

الأعمال ؟

تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : ننتقل بعد هذا إلى البند ١٤١

"تنفيذ النتائج التي خلص إليها المؤتمر الاستعراضي الثالث لأطراف معاهدة عدم انتشار

الأسلحة النووية وإنشاء لجنة تحضيرية للمؤتمر الاستعراضي الرابع" . هل لي أن أعتبر

أن الجمعية توافق على إدراجه على جدول الأعمال ؟

تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : اقترح إدراج البند ١٤٢

"منح وكالة حظر الأسلحة النووية في أمريكا اللاتينية مركز المراقب في الجمعية العامة". هل لي أن أعتبر أن ذلك البند مدرج على جدول الأعمال ؟
تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية) : أُقترح إدراج البند ١٤٣ "مسؤولية الدول عن حماية البيئة ومنع تلوثها نتيجة تراكم المخلفات السميكة والمشعة ، وتعزيز التعاون الدولي لحل هذه المشكلة" . هل لي أن أعتبر أن الجمعية تقرر تلك التوصية ؟
تقرر ذلك .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : يرد البند ١١٤ تحت عنوان "المسؤولية التي تقع على الدول في أن تحظر في أراضيها وتمتنع عن التحريض على القيام أو تأييد القيام في أراضي الدول الأخرى بتظاهرات شوفينية وعنصرية وغيرها من التظاهرات التي يمكن أن تسبب الشقاق بين الشعوب ، والدور الذي يترتب على الحكومات وعلى وسائط الإعلام الجماهيري في مكافحة هذه التظاهرات وفي تثقيف الشعوب والشباب بروح التعاون السلمي والوفاق الدولي ، وتقييم تنفيذ إعلان إشراب الشباب مثل السلم والاحترام المتبادل والتفاهم بين الشعوب ، وأود أن أشير إلى أنه في الفقرة ٣١ من النسخ العربية والصينية والانكليزية من تقرير المكتب (A/43/250) يوجد خطأ في هذا العنوان ، وبالرغم من أن العنوان الصحيح وارد في الفقرة ٢٤ ، سيصدر تصويب للفقرة ٣١ .

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ، إذ تأخذ في الاعتبار البيانات التي أدلى بها في المكتب ، والتصويب المقرر إصداره للعنوان تقرر إدراج البند ١٤٤ على جدول الأعمال ؟

تقرر ذلك .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : نتناول الآن البند ١٤٥ المعنون "المسؤولية عن النقل و/أو الاستخدام غير القانوني للأسلحة المحرمة والأسلحة أو المواد التي تسبب آلاما بشرية لا مبرر لها" .

هل لي أن أعتبر أن البند ١٤٥ أدرج على جدول الأعمال ؟

تقرر ذلك .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : تمت التوصية أيضا بإدراج البند ١٤٦ المعنون "تعزيز السلم والمصالحة والحوار في شبه الجزيرة الكورية" .

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود إدراج البند ١٤٦ على جدول الأعمال ؟

تقرر ذلك .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : ننتقل الآن إلى البند ١٤٧ الذي

تمت كذلك التوصية بإدراجه على جدول الأعمال .

(الرئيسي)

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود إدراج هذا البند ؟
تقرر ذلك .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الإسبانية) : نتناول الآن البند ١٤٨ المعنون "صون المناخ باعتباره جزءا من التراث المشترك للبشرية" والذي أوصت المكتب بإدراجه .

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود إدراجه على جدول الاعمال ؟
تقرر ذلك .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الإسبانية) : ننتقل الآن إلى البند ١٤٩ المعنون "تقديم المساعدة العاجلة إلى جامايكا" .

هل لي أن أعتبر أن البند ١٤٩ قد أدرج على جدول الاعمال ؟
تقرر ذلك .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الإسبانية) : نتناول الآن الفرع رابعا المعنون "توزيع البنود" .

وفي هذا الصدد ، يوجه المكتب في الفقرة ٣٣ انتباه الجمعية العامة إلى الفقرة ٤ من مقررها ٤٠١/٣٤ التي تنص على ما يلي :

"تناقش البنود الموضوعية ، في الاحوال العادية ، في لجنة رئيسية بادئ الامر ، ولذلك ينبغي من الآن فصاعدا إحالة البنود التي كانت فيما مضى تخصص للجلسات العامة إلى لجنة رئيسية ، ما لم تكن هناك ظروف قاهرة تتطلب استمرار النظر فيها في الجلسات العامة" .

أما التعديلات المشار إليها في الفقرة ٣٣ فتعكس في توزيع البنود المقترحة . وعلى ذلك سننظر فيها عند تناولنا للبنود ذات الصلة الواردة في الفقرة ٣٤ .

هل لي الآن أن أدعو الاعضاء إلى تناول قائمة البنود التي أوصى المكتب بالنظر فيها في الجلسات العامة .

نتناول أولاً القائمة التي أوصى المكتب بمناقشتها في الجلسات العامة . أولاً ،
البند ١٣ المعنون "تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي" . يوصي المكتب بأن تخصص
الجلسة العامة التي ستعقد صباح يوم الخميس ٢٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٨ للاحتفال
بالذكرى الأربعين لمنظمة الصحة العالمية .

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تقر هذه التوصية ؟

تقرر ذلك .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الإسبانية) : فيما يتعلق بالبند ١٨ يوصي

المكتب في الفقرة ٣٣ (١) '٢١' الجمعية العامة بإحالة فصول تقرير اللجنة الخاصة
(A/43/23) التي تتناول أقاليم محددة إلى اللجنة الرابعة ، حتى تتمكن الجمعية
العامة من تناول مسألة تنفيذ الإعلان برمتها في الجلسات العامة .

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تقر هذه التوصية ؟

تقرر ذلك .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الإسبانية) : ننتقل الآن إلى توصية المكتب

بشأن توزيع البند ٢٩ المدرج على القائمة والمعنون "مسألة ناميبيا" . وكما هو مبين
في الفقرة ٣٣ (١) '٣١' قرر المكتب أن يوصي الجمعية العامة بأن تنظر في هذا البند
مباشرة في جلساتها العامة على أن يكون مفهوماً أن جلسات الاستماع إلى المنظمات
المعنية سوف تعقد في اللجنة الرابعة .

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة توافق على هذه التوصية ؟

تقرر ذلك .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الإسبانية) : أدعو الأعضاء الآن إلى تناول

البند ٣٤ المعنون "مسألة جزر فوكلاند (مالفيناس)" . وفي هذا الصدد قرر المكتب كما
هو وارد في الفقرة ٣٣ (١) '٤١' أن يوصي الجمعية العامة بأن تنظر في هذا البند
مباشرة في جلساتها العامة على أن يكون مفهوماً أنه سيسمح للمهتمين بهذه المسألة من
الهيئات والأفراد بالتكلم أمام اللجنة الرابعة عند النظر في هذا البند في الجلسات
العامة .

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تؤيد توصية المكتب ؟
تقرر ذلك .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الإسبانية) : أدعو الاعضاء الآن إلى توجيهه

انتباههم إلى البند ٣٦ من القائمة المعنون "سياسة الفصل العنصري التي تتبعها حكومة جنوب افريقيا". وفي هذا الصدد قرر المكتب كما هو وارد في الفقرة ٣٣ (١) '٥١ أن يوصي الجمعية العامة بأن تنظر في هذا البند مباشرة في الجلسات العامة على أن يكون مفهوما انه سيتمح لممثلي منظمة الوحدة الافريقية وحركات التحرير الوطني التي تعترف بها تلك المنظمة بالاشتراك في المناقشات في الجلسات العامة وأن يسمح للمنظمات والافراد ممن لديهم اهتمام خاص بالتكلم أمام اللجنة السياسية الخاصة .

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تؤيد توصية المكتب ؟
تقرر ذلك .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : ننتقل الآن إلى توصية المكتب

بشأن إحالة البند ٣٨ المدرج في جدول الأعمال ، والمعنون "الذكرى السنوية الأربعين للإعلان العالمي لحقوق الإنسان" .

لقد قرر المكتب ، كما ورد في الفقرة ٣٣ (١) '٦' أن يوصي الجمعية العامة

بأن تنظر في هذا البند مباشرة في الجلسة العامة صباح يوم الخميس الموافق ٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٨ .

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة توافق على هذه التوصية ؟

تقرر ذلك .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : أدعو الآن الجمعية العامة إلى

إيلاء اهتمامها للفقرة ٣٣ (١) '٧' المتعلقة بالبند المعنون "مسألة قبرص" .

لقد قرر المكتب أن يوصي الجمعية العامة بأن ترجئ إلى وقت مناسب فسي

المستقبل البت في إحالة هذا البند .

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تقر تلك التوصية ؟

تقرر ذلك .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : نمل الآن إلى الفقرة ٣٣ (١)

'٨' المتعلقة بالبند المعنون "منح وكالة حظر الاسلحة النووية في أمريكا اللاتينية

مركز المراقب في الجمعية العامة" . لقد أوصى المكتب بأن تنظر الجمعية العامة فسي

هذا البند مباشرة في الجلسات العامة .

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تقر تلك التوصية ؟

تقرر ذلك .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : أدعو الجمعية العامة إلى إيلاء

اهتمامها للفقرة ٣٣ (١) '٩' المتعلقة بالبند ١٤٦ المعنون "تعزيز السلم والمصالحة

والحوار في شبه الجزيرة الكورية" وقد قرر المكتب أن يوصي الجمعية العامة بأن تنظر

في هذا البند مباشرة في الجلسات العامة وبأنه يمكن لمراقبي جمهورية كوريا

الديمقراطية الشعبية وجمهورية كوريا الاشتراك في النظر في هذا البند .

(الرئيسي)

وتجدر الإشارة إلى أنه وفقاً للممارسة المتبعة في الجمعية العامة يمكن عادة للدول غير الأعضاء التي لها مركز المراقب أن تدلي ببيانات في اللجان الرئيسية ووفقاً لذلك ضمناً في اللجنة الجامعة في دورة خاصة ، وذلك إذا قررت اللجنة المعنية ذلك . على أنه يجب ، حتى يدلي هؤلاء المراقبون ببيانات في الجلسة العامة ، أن تتخذ الجمعية العامة قراراً بذلك .

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة - دون أن تضع سابقة للمستقبل - تقرر الاستماع إلى مراقبين من الدولتين غير العضويتين أثناء مناقشة البند ١٤٦ في الجلسات العامة أثناء الدورة الثالثة والأربعين ؟

تقرر ذلك .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الإسبانية) : أدعو الآن الأعضاء إلى إيلاء اهتمامهم للفقرة ٣٣ (٤) '١٠١' المتعلقة بالبند ١٤٩ المعنون "تقديم المساعدة العاجلة إلى جامايكا" . وفي هذا الصدد قرر المكتب أن يوصي الجمعية العامة بأن تنظر في هذا البند مباشرة في الجلسات العامة وأن يعطى النظر في هذا البند أولوية . هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تقر هذه التوصية ؟

تقرر ذلك .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الإسبانية) : إذ نضع في الاعتبار القرارات التي اتخذت توا بشأن إحالة بنود محددة للنظر فيها في الجلسات العامة ، هل لي أن أعتبر الآن أن الجمعية العامة توافق على إحالة الـ ٥٢ بندا المدرجة في الفقرة ٣٤ من تقرير المكتب للنظر فيها مباشرة في الجلسات العامة ؟

تقرر ذلك .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الإسبانية) : ننتقل الآن إلى قائمة البنود التي أوصى المكتب بإحالتها إلى اللجنة الأولى .

فيما يتعلق بالبند ٦٤ المدرج في جدول الأعمال المعنون "نزع السلاح العام الكامل" قرر المكتب في الفقرة ٣٣ (ب) '١١' أن يوصي بتوجيه نظر اللجنة الأولى ، بمدد

نظرها في البند ٦٤ ، إلى ما يتصل بالموضوع من فقرات التقرير السنوي للوكالة الدولية للطاقة الذرية الذي سيبحث مباشرة في جلسات عامة في إطار البند ١٤ . هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة توافق على تلك التوصية ؟

تقرر ذلك .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : فيما يتعلق بالبند الفرعي (ك) من البند ٦٤ المدرج في جدول الأعمال والمعنون "إلقاء النفايات النووية والصناعية في افريقيا" قرر المكتب ، بعد أن رفض اقتراحا بإحالة هذا البند الفرعي إلى اللجنة الثانية ، أن يوصي بإحالته إلى اللجنة الأولى في إطار البند ٦٤ من جدول الأعمال . هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة توافق على تلك التوصية ؟

تقرر ذلك .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : الآن أدعو الأعضاء إلى إيلاء انتباههم إلى الفقرة ٣٣ (ب) '١٢ التي تتناول البند ١٤١ المعنون "تنفيذ النتائج التي خلص إليها المؤتمر الاستعراضي الثالث لأطراف معاهدة عدم انتشار الأسلحة النووية وإنشاء لجنة تحضيرية للمؤتمر الاستعراضي الرابع" . ويوصي المكتب بإحالة هذا البند إلى اللجنة الأولى .

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في إقرار التوصية ؟

تقرر ذلك .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : أدعو الآن الأعضاء إلى إيلاء اهتمامهم إلى الفقرة ٣٣ (ب) '١٢ من التقرير التي تتناول البند ١٤٥ المعنون "المسؤولية عن النقل و/أو الاستخدام غير القانوني للأسلحة المحرمة والأسلحة أو المواد التي تسبب آلاما بشرية لا مبرر لها" . وقد أوصى المكتب بإحالة هذا البند إلى اللجنة الأولى .

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اعتماد تلك التوصية ؟

تقرر ذلك ؟

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : بالنظر إلى المقررات التي

اتخذت توا ، هل لي بأن أعتبر أيضا أن الجمعية العامة توافق على إحالة ال ٢٦ بنسدا

المقترح إحالتها في الفقرة ٢٤ من تقرير المكتب إلى اللجنة الاولى ؟

تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : ننتقل الآن إلى قائمة البنود

التي أوصى المكتب بإحالتها إلى اللجنة السياسية الخاصة .

فيما يتعلق بالبند ١٤٠ "العلم والسلام" المشار إليه في الفقرة ٢٣ (ج) ،

يوصي المكتب بإحالة هذا البند إلى اللجنة السياسية الخاصة .

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة توافق على تلك التوصية ؟

تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : في ضوء المقررات التي اتخذت

توًا ، هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة توافق على ما اقترح في الفقرة ٢٤ من

تقرير المكتب من إحالة البنود العشرة إلى اللجنة السياسية الخاصة ؟

تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : ننتقل الآن إلى قائمة البنود

التي أوصى المكتب بإحالتها إلى اللجنة الثانية .

تتعلق الفقرة ٢٣ (د) '١' بالبند ١٤٣ وعنوانه "مسؤولية الدول عن حماية

البيئة ومنع تلوثها نتيجة تراكم المخلفات السُّويّة والمشعة ، وتعزيز التعاون

الدولي لحل هذه المشكلة" .

ويوصي المكتب بإحالة هذا البند إلى اللجنة الثانية . هل لي أن أعتبر أن

الجمعية توافق على تلك التوصية ؟

تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : والآن أرجو من الأعضاء الانتقال

إلى الفقرة ٢٣ (د) '٢' التي تتعلق بالبند المعنون "حفظ المناخ باعتباره جزءاً من

التراث المشترك للإنسانية" .

قرر المكتب أن يوصي بإحالة هذا البند إلى اللجنة الثانية ، على أن يكون

مفهوماً أن البند سيعرض أولاً في جلسة عامة قبل أن تنظر فيه اللجنة الثانية .

هل لي أن أعتبر أن الجمعية توافق على هذه التوصية ؟

تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : في ضوء المقررات التي اتخذت
توّأ ، هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة توافق على ما اقترح في الفقرة ٣٤ من
تقرير المكتب من إحالة البنود الثمانية إلى اللجنة الثانية ؟
تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : ننتقل الآن إلى البنود المقترح
إحالتها إلى اللجنة الثالثة .
فيما يتعلق بالبند الفرعي ٩٥ (ج) "صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة" ،
يوصي المكتب في الفقرة ٣٣ (هـ) '١' بإحالة التقرير السنوي لمدير برنامج الأمم
المتحدة الإنمائي عن عمليات الصندوق وإدارته وميزانيته إلى اللجنة الثانية كي تنظر
فيه في إطار البند ٨٤ "الأنشطة التنفيذية من أجل التنمية" .
هل لي أن أعتبر أن الجمعية توافق على هذه التوصية ؟
تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : ننتقل بعد ذلك إلى الفقرة
٣٣ (هـ) '٣' المتعلقة بالبند ١٤٤ المعنون "المسؤولية التي تقع على الدول فسي أن
تحظر في أراضيها وتمتنع عن التحريض على القيام ، أو تأييد القيام في أراضي الدول
الأخرى بتظاهرات شوفينية وعنصرية وغيرها من التظاهرات التي يمكن أن تسبب الشقاق
بين الشعوب ، والدور الذي يترتب على الحكومات وعلى وسائط الإعلام الجماهيري فسي
مكافحة هذه التظاهرات وفي تثقيف الشعوب والشباب بروح التعاون السلمي والوفساق
الدولي ، وتقييم تنفيذ إعلان إشراب الشباب مُثل السلم والاحترام المتبادل والتفاهم
بين الشعوب .

أوصى المكتب بإحالة هذا البند إلى اللجنة الثالثة .
هل لي أن أعتبر أن الجمعية توافق على تلك التوصية .
تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية) : في ضوء المقررات المتخذة

توًا ، هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة توافق على ما هو مقترح في الفقرة ٣٤ من تقرير المكتب من إحالة البنود الثلاثة والعشرين إلى اللجنة الثالثة ؟
تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية) : ننتقل الآن إلى البنود الموصى

بإحالتها إلى اللجنة الرابعة . إذا لم تكن هناك أي تعليقات أو اعتراضات ، فسوف أعتبر أن الجمعية العامة توافق على إحالة البنود التسعة المدرجة على القائمة إلى اللجنة الرابعة ، كما هو مقترح في الفقرة ٣٤ من تقرير المكتب .
تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإسبانية) : ننتقل الآن إلى قائمة البنود

الموصى بإحالتها إلى اللجنة الخامسة .
يوصي المكتب في الفقرة ٣٣ (و) '١' بإحالة البند ٤٩ "استعراض كفاءة الأداء الإداري والمالي للأمم المتحدة" إلى اللجنة الخامسة ، على أن يكون مفهوماً أن تقرير لجنة المجلس الاقتصادي والاجتماعي الخاصة المعنية بإجراء دراسة متعمقة لهيكل ووظائف الجهاز الحكومي الدولي للأمم المتحدة في الميدانين الاقتصادي والاجتماعي سينظر فيه مباشرة في جلسة عامة للجمعية . وأشدد على أنه لا يجوز لهذا المقرر بأي حال أن يستبق الترتيبات التي تتخذ للنظر في هذا البند مستقبلاً .
هل لي أن أعتبر أن الجمعية توافق على هذه التوصية ؟
تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : ننتقل الان إلى الفقرة

٣٣ (و) '٣' المتعلقة بالبند ٥٠ "الازمة المالية الراهنة للأمم المتحدة" .
 قرر المكتب أن يوصي الجمعية العامة بإحالة هذا البند إلى اللجنة الخامسة ،
 على أن يكون مفهوما ان هذا القرار لا ينبغي أن يستبق ، بأي حال ، الترتيبات التي
 ستتخذ عند النظر في هذا البند مستقبلا .

فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة توافق على هذه التوصية ؟

تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : فيما يتعلق بالبند ١١٨ المعنون

"وحدة التفتيش المشتركة" ، يوصي المكتب في الفقرة ٣٣ (و) '٣' بإحالة هذا البند
 إلى اللجنة الخامسة ، على أن يكون مفهوما أن تقارير وحدة التفتيش المشتركة التي
 تتناول مواضيع مُحالة إلى لجان رئيسية أخرى ستُحال أيضا إلى تلك اللجان .

فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تقرّ تلك التوصية ؟

تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : مراعاة للمقررات المتخذة تَوَّأ

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة توافق على إحالة السبعة عشر بندا التي اقترحت
 إحالتها إلى اللجنة الخامسة في البند ٣٤ من تقرير المكتب ؟

تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : ننتقل إلى البنود التي أوصي

بإحالتها إلى اللجنة السادسة .

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة توافق على إحالة الأربعة عشر بندا التي

اقترحت إحالتها إلى اللجنة السادسة في الفقرة ٣٤ من تقرير المكتب ؟

تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : بذلك تكون الجمعية العامة قد اختتمت نظرها في التقرير الاول للمكتب . واني أتقدم بالشكر إلى أعضاء الجمعية العامة على تعاونهم ، الذي مكَّننا من استكمال هذه المهمة على وجه السرعة ، والذي أشق بأنه سيبقى متاحا لي على مدى الدورة الثالثة والاربعين . وسوف تتسلم كل لجنة رئيسية عاجلا قائمة ببنود جدول الاعمال المُحالة إليها ، حتى يمكنها أن تبدأ عملها في أقرب وقت ممكن وفقا للمادة ٩٩ من النظام الداخلي .

رفعت الجلسة الساعة ١١/٣٥